

# EL ECO DE SANTIAGO

DIARIO DE LA TARDE

Redacción, Administración e Imprenta, Rua Nueva 13 pral. y bajos. Teléfono núm. 2

PUBLICIDAD  
Línea en 3.ª pág. 0,10.—Sección local 0,50  
Comunicados y reclamos a precios convencionales. Por ley de 1896 cada anuncio pagará 10 cént. por impuesto del timbre.

Viernes 19 de Abril de 1912

Núm. 4.981

SUSCRIPCIÓN  
En Santiago, una peseta al mes.—Provincias, 3,50 trimestre.—Extranjero, 20 pesetas semestre.

**Tarjetas de visita**  
Desde una peseta el ciento en buena clase.  
**Sobres y papel timbrado**  
A precios sin competencia posible.  
**Especialidad en trabajos comerciales**  
Facturas, letras de cambio, cheques, circulares, avisos de giro y de viajantes, etc., etc. Todo se confecciona con material moderno, pudiendo competir con las mejores casas de España.

## El Príncipe de Asturias

En nuestro estimado colega madrileño «La Correspondencia de España» hemos leído un bonito artículo sobre el Príncipe de Asturias que de hijo será del agrado de nuestros lectores. Reproducimos de él lo esencial para que se vea como los Reyes crían y educan a sus hijos.

Se cría S. A. robusto y sano. Es robusto como el oro viejo, rubio como su augusta madre, de ojos azules, de un azul celeste, claro.

Cuanto a diario le veíamos en coche al salir a paseo, echábamos de menos en el egregio niño la vivacidad propia de los países meridionales, en que parece que se nace sabiendo latín y hasta sanscrito. S. A. es medio sajón por su madre y la precocidad no es originaria de Inglaterra.

El niño, al parecer adormecido, despertó a su tiempo y el amanecer de su cerebro constituye una esperanza de esplendidos días en la plenitud de su vida.

Se vislumbra, se va ya entreviendo su carácter. Al par que enérgico, es bondadoso y dúctil.

De la tierra en que ha nacido revela la alegría en su modo de ser, y su animada y deliciosa charla es propia de un niño madrileño neto.

La vida de S. A. es muy metódica, y en todo responde a prescripciones de la higiene.

En invierno como en verano, se levanta el augusto niño a las siete de la mañana y se baña en agua templada.

Baja luego a dar los buenos días a sus padres y vuelve a sus habitaciones a tomar el desayuno, que varía entre huevos pasados por agua, tocino frito a la inglesa, leche con bizcochos, pan con mantequilla y pastas.

Dedicase luego el Príncipe a sus primeras letras, a su primera enseñanza, para perfeccionarse en la lengua castellana, enseñanza que recibe de la misma señora que dio a la Reina doña Victoria Eugenia lecciones de español.

Entre diez y media y once de la mañana va S. A. al jardín del campo del Moro donde tiene sus esparcimientos su Mayor recreo.

En medio del parque se ha construido un diminuto chalet, un pequeño pabellón para los niños, destinado principalmente a comedor, y a la vista en una explanada, se halla el gimnasio infantil.

El mayor encanto de S. A. es una victoria de doble suspensión, tirada por dos ó por cuatro borriquillos enanos, que conocen los que asistieron al último cotillón que se dió en Palacio, pues los preciosos animalillos llevaban en lindas aguderas por las espléndidas estancias de la fiesta, los ramos de flores repartidos a las señoras en una de las figuras.

Dos de estos borriquillos fueron regalados por el general Marina, y otros proceden de Cabo de Agua. Hay en Caballerizas hasta 11 educados para ello.

Antes de que viniera al mundo la Infanta doña Beatriz vi al Príncipe guiar a victoria en los jardines de la Granja. Guiar sus borriquillos enganchados es gran placer para S. A.

Al jardín de la Casa de Campo sueña también bajar, para recreo del augusto niño, tres jacas de Escocia; dos regalo de la Princesa Beatriz, y la otra, presente del capitán Milá, gran polista de Londres.

Antes del medio día sube el Príncipe a Palacio, y en seguida almuerza en polo asado, croquetas, platos de leguminas, frutas y postres. Tiene verdadera pasión por los plátanos.

Indefectiblemente dedica una hora a dormir la siesta, y de ella se levanta cuando en el comedor rojo de Palacio vez a SS. MM. y estar un rato en su compañía, y cuando le despiden con inquietud de El Pardo, ya a la Zarzuela, ya a la Casita del Príncipe, donde, desmenuado de comer y jugar a su antojo, toma el café en el campo en pleno monte.

Rara vez vuelven de paseo los egregios niños sin traer para la Reina, su augusta madre, ramitos de flores.

El regreso se verifica una hora antes de anochecer. Al llegar el Príncipe a Palacio vuelve a bañarse en agua templada, le sirven después leche con bizcochos, y a las siete, a dormir.

Constituyen toda la servidumbre de los niños tres *misses* católicas, una cri-

da española y un criado también español.

Los Reyes suben casi todas las noches a colmar de besos a sus hijos.

Como todos los niños afortunados, tiene el Príncipe variados juguetes: látigos, fustas, coches con caballos enganchados, cajas de música, etc., etc. Los que más le agradan son los caballos grandes y los automóviles, singularmente uno de pedal que ha poco le regaló su abuela la Reina doña María Cristina.

Tiene Su Alteza en gran estima dos canarios: uno se lo trajo su augusto padre de Tenerife y otro se lo regaló una de sus más modestos y queridos servidores, conocido en Sevilla por Antonio el Cañero de Alcázar.

Otro de los encantos del Príncipe de Asturias es un parlero loro argentino que, a su regreso de Buenos Aires, le dió, como recuerdo, su tía la Infanta doña Isabel.

Cuando la luz del Sol va entrando en las habitaciones de los niños, y el Príncipe se levanta y corre por aquellas estancias, el loro jamás se olvida de darle los buenos días, y se los da en inglés.

Es Su Alteza cariñoso con todos, especialmente con su servidumbre que trata de continuo.

Cuando va de paseo saluda a los que encuentra al paso por las carreteras, y el saludo es militar.

El Orfeón de Tarragona halló en los Viveros, una de estas tardes, al Príncipe, cuando se dirigía a la Quinta de El Pardo. Los orfeonistas le saludaron con vivas y aplausos.

El domingo de Pascua, yendo también a El Pardo, las masas populares le aclamaron con vivas y olés.

Canta con afinación lo mismo la Marcha Real que la de Infantes y la «Fusilera» que toca la música de Alabarderos.

Cuando, a su paso, se le hacen honores y los soldados se llevan el arma al hombro, exclama: «Se han equivocado; han debido presentar armas como al Rey, y han hecho honores de Infante».

Tiene Su Alteza buena memoria. Recuerda perfectamente los caminos por donde pasea y dice siempre dónde quiere ir, por supuesto, dentro de lo que consiste la Reina doña Victoria.

Los soldados le encantan. En Vallehermoso ha pasado horas, enteras, no hace mucho, viendo a los reclutas en sus ejercicios de instrucción.

La indumentaria militar de Su Alteza se reduce al solo uniforme de Infantería, a la primera puesta de soldado del regimiento del Rey, que vistió cuando vino de Melilla la brigada de Cazadores.

No lo llevó al Asilo de Santa Cristina la tarde que presencié el ejercicio del batallón infantil, porque ya le viene pequeño.

El Príncipe de Asturias no es más que un niño; pero un niño verdaderamente hermoso.

## Notas de un curioso

**Sombrero** El sombrero más caro de que se tiene noticias, costó tres mil pesos y fue regalado al general Grant durante su visita a Méjico en 1892. Actualmente se exhibe en el Museo Nacional de Washington, y es tal vez el sombrero mejicano más fino que se ha fabricado.

**La taberna** La taberna de Auerbach, indestructible por Goethe, con su «Fausto», está a punto de desaparecer. A un le podían visitar (bien distinta, es verdad, de lo que fué antes) los extranjeros que se encontraban en Leipzig. Y los alemanes, respetuosos de sus tradiciones iban allí a beber.

Un gran comerciante acaba de comprar la casa donde está instalada la taberna y se procederá a su demolición. Parece que el arquitecto busca el medio para salvar las pinturas que adornan las paredes de la bodega, tratando de incorporarlas a la nueva construcción.

**Los animales par-** Allí va un raro sucediendo, de que hablan los periódicos belgas.

Entra en una taberna un sujeto y pide la lista.

—¿Qué va a ser caballero?—pregunta el mozo.

—Pues para empezar traigame un par de huevos al plato.

—Y a mí también—añade el perro del consumidor, que se sienta instalado en una silla al lado de su dueño.

El camarero lo mira con profundo asombro.

Algunos minutos después vuelve a llamar el parroquiano.

—Mozo, deme usted un filete con patatas.

—Y a mí también—repite el perro.

La estupefacción del camarero se convierte en espanto.

Un inglés, que come en la mesa inmediata, interpela al sujeto y le dice:

—Ha debido usted tomarse un trabajo enorme para enseñar a hablar a ese perro.

—Y tanto.

—¿Quiere usted venderlo?

—Ni por todo el oro del mundo.

—No me vendas, por Dios, yo te lo ruego—interrumpió el animal con tono suplicante.

—Y si yo diera a usted mil libras

esterlinas?—prosigue el inglés, cada vez más sorprendido y encaprichado.

—¡Diablo! Mil libras esterlinas son una bonita suma.

Los dos interlocutores acaban por entenderse.

El inglés firma el cheque y se lleva el animalito.

—¡Ingrato!—exclama éste, dirigiéndose a su amo;—ya que me vendes y me abandonas me vengaré no volviendo a hablar mientras viva.

¡El vendedor era ventriloco!

## Para nuestras lectoras

### Crónica de modas

El sastrer fantasma, cuya voga trata de llevar a todas partes, desde que ha tomado la forma juvenil y seductora de un corpiño con basquiña corta y coquetona, se confecciona en *chamense*, ondulante, en raso de lana y seda, raso de lana y sobre todo, en tafetán cambiante.

Pero es preciso distinguir entre el tafetán *glacé*, compuesto de un tono vivo combinado con el blanco con otro claro; el tafetán cambiante doble y triple, y el tafetán camaleón, que da un cambiante doble triple. A estas variedades hay que añadir los tafetanes cambiante petriné, demascado, chino, moaré, etc., etc., los cuales contribuyen a dar una idea de los infinitos recursos de este género de tejidos.

Si al valor decorativo propio de esta clase de tejidos, agregamos el de los bullonados, fruncidos, suches y volantes con que generalmente se adornan los trajes de tafetán, obtendremos un conjunto vistoso y además halagüeño a la vista.

A las *toilettes* de tarde se reserva el crespón, adoptado con impresionable unanimidad por todos los modistos. Difiere del antiguo por su textura más fina y menuda que la del crespón de china. Lo hay todo de seda, todo de lana y de lana y seda; pero en todos los casos es muy ligero, y a veces su tejido es tan flojo, que le hace casi transparente y de cualidad que no se ve aytajada por la de muselina de seda, a la que puede sustituir.

Para los días caniculares se preparan tejidos de algodón que dan una idea de los progresos alcanzados por la industria textil en el arte de imitar los tejidos de primeras materias mucho más costosas. Gracias al genio de nuestros fabricantes de tejidos, tendremos a precios muy asequibles, otomanos erespone, *agaries*, *canevas* y una novedad que ha de obtener gran éxito: la *piel de Suecia*, un tejido que posee la flexibilidad de la piel de guante, y que se lava admirablemente.

Pero si las medidas que tanto gustaron en su juventud a nuestras abuelas continúan imponiéndose, las sedas de efectos *cassantes* ocuparán un puesto muy preferente en el ropero de toda elegante.

Hoy por hoy pueden señalarse muchos y bonitos *retrovousis*, ensayos de *paniers* que evocan los más lejanos y graciosos días de elegancia, como igualmente que las preferencias del momento se inclinan hacia los tejidos brochados, demascados, brocatelados y estampados, lo que significa que caminamos en pos de la simplificación de los adornos.

SABINA DE BEANCOURT  
París, Abril de 1912.

## ROMANONES A GALICIA

Hace unos días que viene hablándose de un próximo viaje del conde de Romanones a Galicia.

De algún tiempo a esta parte el presidente del Congreso tiene afectos a esta región de donde algunos elementos le escribieron ofreciéndose a él y desde entonces quiere visitar nuestra tierra.

Parece que ahora realizará su propósito según el gobernador civil de Pontevedra dijo a un periodista.

Veán nuestros lectores lo que dice un colega sobre el particular.

«En cambio el Sr. Ignésón confirmó la noticia referente al próximo viaje del conde de Romanones a Galicia».

No estuvo el presidente del Congreso en esta región nunca y desea conocerla. Romanones vendrá a Pontevedra este mismo mes, antes de la apertura de Cortes, si no hay complicaciones políticas que se lo impidan y se hospedará en el Gobierno.

Si ahora no pudiese realizar este viaje, lo hará en el próximo mes de Julio».

## Fernández Bordas

El notable violinista gallego don Antonio Fernández Bordas va a dar un concierto en el teatro de la Comedia de Madrid, dentro de un par de semanas.

Con tal motivo, el inteligente crítico musical de «El Correo» dice de nuestro distinguido paisano lo siguiente: «Esto de tener en Madrid, como quien dice al alcance de la mano un artista de la talla de Antonio Fernández Bordas, y ver que el disfrute de su arte magistral es privilegio exclusivo de los salones aristocráticos de la Corte y de las Filarmónicas de provincias, es

cosa lamentable, cuya explicación se escapa a mi débil entendimiento, sin embargo de que ando en su busca hace más de treinta años.

Pero, lamentable y todo, es un hecho, Madrid posee a Fernández Bordas, y lo ignora. Para conocerle como violinista, hay que ser su amigo, lo mismo que para conocerle en su trato cariñoso y modestísimo. Y son sus amigos todos los grandes artistas que por Madrid han pasado; los más grandes artistas de Europa, que en vano y sin cesar le invitan a salir de su incomprendible mutismo y sumarse al número no escaso de los virtuosos ilustres que vienen dando ya algún brillo al nombre musical de España, tan oculto hasta la aparición de Sarasate como el de Antonio Bordas viene estándolo por desidia indisculpable ó por modestia injustificada.

Sarasate fué su amigo íntimo, y no logró arrancarle de su celda. Bauer y Cortot consiguieron a duras penas arrastrarle a algunas *tournées* triunfales por las capitales de nuestras provincias españolas. Madrid ha olvidado hasta su nombre desde aquel día memorable en que, obligado por sus amigos, se resignó a salir a la vergüenza con la antigua Sociedad de Conciertos en una de sus tardes del «Circo de Rivas».

La impresión que entonces produjo en el público, con su genial interpretación del concierto de Mendelssohn, fué de admiración y asombro. Era el año de la Nanita Bordas tendría unos veinte años. Desde entonces, como hasta entonces, apenas se le ha podido oír sino en la intimidad. Eso sí; para sus amigos, la caja que guarda su *Garnerius* (en aquella época era un *Garnerius*) está siempre abierta, y siempre pródigo el artista de su exquisito repertorio. Pero diríase que Bordas no quería nada con el público madrileño.

El cual, *por fin*, va a conocerle y admirarle muy pronto, en compañía del eminente Granados, gracias a la iniciativa de D. Eduardo Santamaría, dueño actual de la Casa Navas».

Reseña luego Joackim (pseudónimo del crítico) un concierto con que el citado joven industrial y artista inauguró días pasados un precioso saloncito de audiciones instalado en su establecimiento de la calle de Fuencarral, en cuya fiesta resultó el héroe Bordas.

Allí ejecutó el cuarteto en la *menor* de Schubert; un precioso andantino de Martini; la romanza de Svendsen, la mazurka de Zazick; y el conocido nocturno de Chopin.

El citado crítico hace grandes elogios de Fernández Bordas, a quien llama el primer violinista de España, poniendo de relieve sus admirables condiciones artísticas.

Según Joackim, caracteriza el arte del virtuoso concertista, aparte su dominio absoluto de la técnica de su instrumento y de su perfectísimo temperamento musical, una afinación ajolotadísima, que jamás le falta en una sola nota de los más comprometidos pasajes; un arco vigoroso, seguro, elegante; un sonido amplio, caliente robusto; y una rara sensibilidad, que revela un alma melódica excepcional.

## GALICIA

Cerca de San Sebastián un perro que se supone hidrófobo mordió a tres criaturas que estaban jugando a la puerta de su casa.

Varios campesinos que se enteraron del suceso persiguieron al can rabioso, dándole muerte a palos.

El ayuntamiento de Ribadeo ha destinado un local, en el edificio de las escuelas públicas para que en él puedan albergarse los mendigos transeúntes a quienes no les sea posible conseguir hospitalidad para pernoctar.

Se ha posesionado de su cargo el fiscal municipal de Finisterre D. Adolfo de Naz.

Ha regresado de Madrid el gobernador civil de Pontevedra señor Ignésón, quien se encargó de su destino, cesando el secretario Sr. Guasp en el mando, que desempeñó durante unos días.

El cuadro de declamación del Centro Científico Deportivo de Redondela se trasladó a Puentearas, dando una función en en aquel teatro.

Los aficionados representaron «La banda de trompetas», «Marcha de Cádiz» y «El pobre Valbuena».

Días pasados se celebró en el pueblo de Quejadero, del Ayuntamiento de Triacastela, una boda que tuvo, según costumbre del país, su correspondiente *ruada*. Calientes las cabezas por el consumo exagerado del vino, promovióse la eterna cuestión de las parejas en los bailes y surgió la reyerta consiguiente.

Uno de los que asistían a la franquachela, cuyo nombre hasta ahora no puedo averiguarse, hizo un disparo con una escopeta cargada con bala y munición, dejando cadáver al vecino de Louzadela Manuel Villavol; joven de 17 años.

En Ferrol se ha celebrado una reunión para constituir una Liga de Amigos, que labore por los intereses locales, prescindiendo de todo apasionamiento político.

En Puentes detuvo la guardia civil a Antonio Fraire López, de 29 años, por haber causado lesiones a la joven Estrella Fernández Blanco.

Ha tomado posesión del curato de Puentearas el nuevo párroco D. Leopoldo Rodríguez Fernández.

Se celebró en la Administración principal de Coreos de la Coruña la subasta anunciada con carácter urgente para contratar la conducción marítima del correo diario entre esta ciudad y la del Ferrol.

Adjudicóse al único postor, D. Ramón Zíncke, en representación de la sociedad anónima Herculina Ferrolana, en el tipo de 3 000 pesetas anuales.

Poryéctase en Ribadeo llevar a aquella villa uno de los más significados miembros del partido socialista, en viaje de propaganda.

Ha sido nombrado comandante de Marina de la provincia marítima de Villagarcía el capitán de navío D. José María Ariño, que sustituirá a D. Manuel Quevedo, el cual obtuvo el retiro.

El notario de Vivero D. Hdefonso Roberes Alonso ha pedido patente de invención para un producto industrial aplicable a la recomposición de las cajas de imprenta.

La fuerza de guardia civil destacada en Meis sofocó en unión de algunos paisanos el incendio que en tojares del monte «Pena pequena Lantañón» produjo un cohete disparado en la romería de San Gregorio (Paradela).

El fuego se declaró de noche, ascendiendo a 200 pesetas las pérdidas ocasionadas.

Agítase en la ciudad de las Burgas el proyecto de organizar la fiesta de la aviación, realizando un «raid» entre Orense y Lugo y viceversa, toda vez coinciden los festejos del Corpus en ambas poblaciones.

Han unido su suerte ante el altar en Pontevedra el oficial de Hacienda don Ricardo García Portela y la señorita Claudina Lorea.

Los alumnos de los dos últimos años de la Escuela Industrial de Vigo fueron al salto del Lerez con objeto de conocer la instalación que allí tiene establecida la fábrica del gas y electricidad.

Con ellos han ido el director señor La Piñera y los profesores señores Estens, Troncoso, Candeira, López da Veiga, Davila y Msilores.

Pronto quedará despachado el expediente de fusión de los ayuntamientos de Villagarcía Carril y Villajuán.

Leemos en un periódico de Ribadeo: «La Srta. Eufemia Adelina Cortés que habitaba ella sola en la casa de su propiedad, apareció muerta en la misma, en la noche del lunes último, al tener conocimiento las autoridades de que hacía días se notaba su ausencia de las casas que solía frecuentar diariamente y en las que era obsequiada a las horas de comer.

El digno juez del partido Sr. Roig, instruyó el oportuno sumario y procedió al inventario de la herencia de la finada, ordenando fuese trasladado el cadáver al depósito de autopsias y seguidamente se le diese sepultura.

La finada a pesar de vivir en la más completa estrechez y economía se supone que poseía una fortuna de más de 25 mil pesetas depositadas en el Banco.

En su casa se le encontraron varias monedas antiguas de oro y otras de plata y algunos billetes.

Ocurrió en Pontevedra una sensible desgracia.

En las cocheras de la viuda de Díaz, se hallaba cargado estiércol en un carro el cochero Eustaquio Merino Fernández, de 59 años, cuando recibió una coza de uno de los bueyes, tan violenta que le produjo la fractura comminuta de la pierna izquierda por la tibia y el peroné.

Trasladado a la Casa de Socorro, en un coche, por el guardia municipal Juan Muras que acudió en su auxilio, fué curado en el acto preventivamente y conducido en una camilla al Hospital.

Según leemos en «Journal de la Grotte de Lourdes», se están organizando tres peregrinaciones españolas al Santuario de Lourdes. Una de la archidiócesis de Tarragona y otra de la de Astorga que saldrán a mediados del próximo mes de Mayo. La tercera saldrá de Logroño el 18 de Junio.

Las tres peregrinaciones serán dirigidas por la agencia Torrós Lourdes. Por la facilidad que resulta para los de Galicia incorporarse a la de Astorga se espera que se inscriban muchos gallegos.

Por el ministerio de Gracia y Justicia se han concedido 50.000 pesetas para el arreglo del templo parroquial de San Miguel de Castro (La Estrada).

El Obispo de Tüy salió para Asturias acompañado de su mayordomo don Vicente S. Coronas.

**Los que mueren.**  
En Ferrol D.ª Joaquina Moreno.  
—En Lugo D.ª Mercedes López Cal.



...y a conseguirlo hemos celebrado varias conferencias. oficiales que las noticias—siguio con las que re- lay de Fez coinciden con las que re- be la prensa. La sublevación habida de la capital del Imperio y el espíritu de rebeldía que reina allí repercutió en las bolsas de París y Londres donde experimentaron sensible baja los va-

### Un ministro en Palacio

El Sr. Navarro Reverter. Lo que dijo al Rey

Madrid 19 (15'30)  
El ministro de Hacienda volvió hoy a Palacio. Luego nos dijo, a ver si le explico los motivos que obligan a sus compañeros a que rebajen los presupuestos de sus respectivos presupuestos. Manifestó que no tiene otras diti- res con sus compañeros y que aún esas las cree ya resueltas.  
El Sr. Navarro Reverter añadió que presentará a las Cortes unos presupe- tos extremos sinceros

### BOLSA DE MADRID

COTIZACIÓN OFICIAL

	DÍA 17	DÍA 18
por 100 interior...	84'80	84'65
idem fin corte firme...	84'85	00'00
por 100 amortizable...	101'85	101'75
Nuevo amortizable...	94'25	94'20
<b>Recepciones</b>		
Banco de España...	451'50	451'50
Español del Río de la Plata...	477'00	479'00
Compañía Arrendataria de Tabacos...	285'00	285'00
<b>Huacarerías</b>		
Las obligaciones...	00'00	00'00
Las preferentes...	44'50	00'00
Las ordinarias...	16'00	00'00
<b>Cambios</b>		
París...	6'85	7'00
Londres...	00'00	26'99
<b>Bolsa de París</b>		
Exterior Español...	94'65	94'85
<b>Bolsa de Buenos Aires</b>		
El precio del oro fué ayer de...	127'27	127'27

### LO QUE PIDE VILLANUEVA

La disconformidad. En que estriba. Lo que le da

Madrid 19 (16)  
Hemos hablado con el ministro de Fomento Sr. Villanueva. Dijonos que su disconformidad con el ministro de Hacienda estriba en que

él pide 144 millones para su presupe- to y el Sr. Navarro Reverter solo acce- de a que figuren en él 110 millones.  
Yo—dijo—pido treinta y cuatro mil- lones más porque a esta suma llegan las cargas que pesan sobre mi despar- tamento.  
Quiero que figure la totalidad en presupuesto para evitar que se pidan créditos extraordinarios para atencio- nes ordinarias. A la concesión de estos créditos me opuse yo siempre en el consejo de Estado cuando estas petico- nes fueron a informe y no sería conse- cuente conmigo mismo si ahora incur- riese en lo mismo que censuré.

### Última Hora

Madrid 19 (16)

Dicen de Barcelona que fué sobresei- da la causa instruida contra Emiliano Iglesias por la publicación de un arti- culo en «El Progreso» titulado «Cle- mente García.—4 de Octubre de 1909.»  
Madrid 19 (id. id.)  
Salió de Barcelona para esta corte el diputado a Cortes Sr. Cambó.  
Mencheta.

### ANUNCIOS

**Se vende**  
La casa número 8 de la calle de los Dolo- res, antes número 17 de Bordial, con su huer- ta unida, de la villa de Padrón. Es libre de toda pensión. Del precio y condiciones i for- marán en la Notaría de D. José Santaló Iruarte, Cardenal Payá, 8, de esta ciudad, hasta el día 16 del próximo mes de Mayo.

### Venta de bienes

Ayuntamiento de Teo. Distrito de Pa- drón. Parroquia de Cacheiras.

**LUGAR DE CONSTENLA**  
Una casa con su granero y parral, tiene 85 ferrados de labradío, 60 de monte y 7 de her- bal debajo de presa, con agua abundante. Hay además molino, 18 horas todo el año. Junto a esta casa hay otro molino para in- vierno.

**LUGAR DE LA RIVEIRA**  
Una casa con su granero, parra, con 7 fe- rrados de sembradura, cerrados sobre sí. Además tiene 32 ferrados de labradío, 65 de monte, 5 de herbales de regadío, con molino 18 horas todo el año.

Todas estas fincas limitan con la carretera. Para informes en Santiago, Quintana nú- mero 3, todos los jueves de diez a once. En Cacheiras sus dueños, lugar de la Riveira ca- sa núm. 16.

### VENTA VOLUNTARIA

El día veinte del actual mes de Abril de once a doce de la mañana, tendrá lugar la venta de la casa núm. 39 de la ca de Ca- strón D'Ouro de esta ciudad, compuesta de bajo y dos pisos altos, con la huerta unida a su espalda cuya extensión, aproximada, es de un ferrado.  
Del precio y condiciones informará el pro- curador don Luis Villares, quien admitirá proposiciones para la compra, hasta dicho día.

SE ARRIENDA la casa calle del Pombal número 16 B. Informarán en el 16 C.

### IMÁGENES ALTARES Y RELIEVES

Esculpidos en madera de castaño. Pidanse precios y condiciones.  
**M. MAGARIÑOS, Escultor**  
Puerta de la Peña 8, SANTIAGO  
(Estos talleres no tienen sucursales ni vi- jantes.)

### Garage Central Berliet

Calle de Feljoo núms. 11, 13 y 15.—Coruña  
Toda clase de artículos, aceites y esencias para automóviles.  
**Neumáticos MICHELIN.**  
Taller de reparaciones.  
Alquileres de automóviles a 90 cénti- mos el kilómetro.  
Los encargos para estos magníficos Landóles de lujo, se reciben UNICA- MENTE en el Garage.

### JOSE CASAL

21 CALDERERÍA 21  
Casa especial en la confección de toda clase de gorras para caballeros, niños y empleados civiles y militares.  
Las de más confianza en esta producción

# Aller

## Cirujano-Dentista

Rua del Villar, 50, Pral.



### Los célebres cristales ISOMÉTROPE

Son los únicos que absorben los rayos vio- leta y ultra-violeta, tan perjudiciales y nues- tra retina.  
Único depositario en Santiago de estos cristales:  
**JAIME PARDO MONTES**  
OPTICO CIENTIFICO  
32, Preguntorio 32  
Lámparas OSRAN de filamento de metal estirado irrompible, garantizadas.  
Pilas secas «Holleisen», las únicas que no se deterioran y todo género de material eléc- trico para timbres y alumbrado.

✠  
D. O. M.  
**DON MODESTO VAZQUEZ MENENDEZ**  
falleció el día 18 á las tres de la tarde  
después de recibir los Santos Sacramentos y demás auxilios  
Su Director espiritual Rvdo. P. Romero S. J., su desconsolada esposa doña Teresa Coello Rouza, sus hijos D. Leocadio, D. Castor, D. Salustiano, D. Lino, D. Manuel, doña Avelina, doña Emilia y doña Concepción, hijas políticas, nietos, hermanos, sobrinos y demás parientes  
RUEGAN á las personas de su amistad se dignen encomendar á Dios el alma del finado y asistir al fu- neral de entierro que se celebrará mañana 20, á las diez, en la Iglesia parroquial de Santa María del Cam- mino y seguidamente á la conducción del cadáver al Cementerio general, por todo lo cual anticipan las más expresivas gracias.  
Casa mortuoria, Rua de San Pedro 57.  
No se recibe duelo ni se reparten esquelas  
Santiago, 19 Abril de 1912.

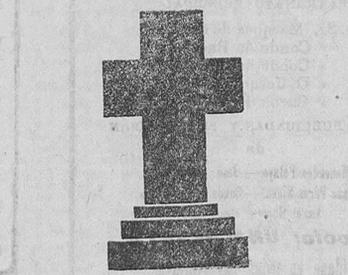
### Funeraria, Carlos Raspeño, Calderería 53.—Santiago

✠  
**SEGUNDO ANIVERSARIO**  
Todas las Misas que el sábado, 20 del corriente, se celebren en la iglesia conventual de San Francisco, serán aplicadas por el alma de  
**EL SEÑOR**

# Don Santiago Varela Castro

Juez que fué de 1.ª Instancia é Instrucción de Padrón  
FALLECIO EL 19 DE ABRIL DE 1910  
R. I. P.

La viuda doña Ana Pereiro Aro- ca, su hijo D. Manuel y sus hermanas  
RUEGAN y agradecerán á sus amigos y personas piadosas le recuerden en sus oraciones y asistan á alguna de dichas Misas.  
Santiago, 19 de Abril de 1912.



### EL SEÑOR

# D. José Ramón Botana Caamaño

## A BOGADO

HA FALLECIDO A LAS CINCO DE LA MAÑANA DEL DIA DE HOY

R. I. P.

**Su desconsolada esposa doña María de la Concepción Sieiro, sus hijos Manuela, María, Angel, y Herminia, hijos políticos, nietos, sobrinos y demás parientes**

RUEGAN á sus amigos le encomienden á Dios, asistan al funeral de entie- rro que se celebrará mañana 20 del corriente, á las once, en la capilla de la Concepción (vulgo Prima) y seguidamente á la conducción del cadáver, desde la casa mortuoria, Rua del Villar núm. 12, al Cementerio general.  
Igual súplica hacen para el funeral de honras que tendrá lugar el lunes 22 á igual hora y en la referida capilla.

Todos los Sres. Sacerdotes que deseen aplicar el Santo Sacrificio de la Misa por el eterno descanso del finado, pueden hacerlo en la parroquial de San Andrés y en la citada capi- lla. Recibirán el estipendio de 3 pesetas.  
El Emmo. y Rvdo. Sr. Cardenal Arzobispo de esta diócesis, se ha dignado conceder 200 días de indulgencia en la forma acostumbrada.

### Funeraria de Carlos Raspeño, Calderería 53

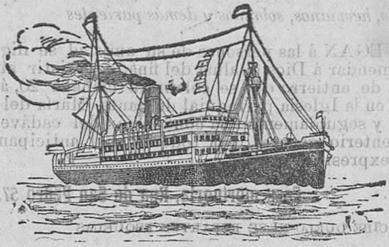
# 36, Preguntoiro, 36 EL PARAISO 36, Preguntoiro, 36

## GRAN ALMACEN DE ULTRAMARINOS FINOS

Importador en gran escala para esta Casa y la de Vigo de Cacaos y Caracas, Guayaquil y Café de los mejores procedentes, con grandes existencias para la venta al por mayor.

No vende café del Brasil al por mayor, y sí de las más acreditadas Regiones productoras á 4'50, 5, 5'50 y 6 pesetas kilo. Gran surtido en todos los artículos de ramo, quesos de Bula, Nata, Guyer, Roquefort, y de País de la acreditada marca la "Montaña Gallega". Aceites refinados en latas y en litros de Andalucía y Tortosa

**SANTIAGO MARTINEZ**



### COMPANIAS HAMBURGUESAS

HAMBURGUESA-SUB-AMERICANA, HAMBURG AMERICA LINE

Viajes rápidos por afamados vapores correos

Próximas salidas (salvo variación)

Paral Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires,

Abril 10 vapor correo SANTOS. Precios al Brasil 126 pesetas y á Montevideo y Buenos Aires 126

Abril 15 correo rápido CAP FINISTERRE. Precios al Brasil 156 pesetas y á Montevideo y Buenos Aires 156

Abril 18 vapor correo ARMENIA. Precios al Brasil 126 pesetas y á Montevideo y Buenos Aires 126

Abril 28 correo rápido CAP ARCONA. Precios al Brasil 156 pesetas y á la Plata 156

Abril 28 vapor correo SANTA ELENA. Precios al Brasil 156 pesetas y á la Plata 126

El vapor correo ARMENIA toca solamente en Santos y Buenos Aires.

Para Habana, Veracruz y Tampico saldrán de Vigo las vapores correos:

Abril 5 correo rápido CORCOVADO. Precio Habana 242 pts. á Veracruz y Tampico 261.

Abril 13 correo directo DANIA. Precios Habana 222 pesetas á Veracruz y Tampico 231.

Abril 27 vapor correo S REEWYLD. Precio Habana 212 pts. á Veracruz y Tampico 231.

Precios para Santiago de Cuba (via Habana) 35 pesetas más, para todos los vapores.

Para Pará y Manaos (Rio Amazonas)

Abril 20 vapor correo RIO NEGRO. Precios á Pará 191 pesetas y á Manaos 227.

Mayo 2 vapor RHARTIA. Precios á Pará 200 pesetas y á Manaos 236.

Precios y fechas salvo variación

Los pasajeros que hayan obtenido plaza deben presentarse en la Casa Consignataria en Vigo, dos días antes de la fecha de salida del vapor.

Para más informes dirigirse al Agente General

**D. ENRIQUE MULDER.**—Plaza de Elduayen, núm. 1.—VIGO.



### Compañías Hamburguesas

PUERTO DE LA CORUÑA

LINEA DE VAPORES CORREOS RAPIDOS

Pasajes de 1.ª, 2.ª 3.ª preferente y 3.ª clases

Servicio de **Sub América**

Próximas salidas para Rio Janeiro, Montevideo y Buenos Aires

16 Marzo rápido CAP BLANC

3 Abril rápido CAP VILANO

14 Abril rápido CAP FINISTERRE

27 Abril rápido CAP ARCONA

Precio en 3.ª para los citados puertos y vapores 155 pesetas más impuesto.

Servicio de **Cuba y México**

Próximas salidas para La Habana, Veracruz y Tampico

21 Marzo rápido FURST BISMARCK

4 Abril rápido CORCOVADO

21 Abril rápido KROMPRINCESSIN CECILIE

Dada la reputación de estos magníficos vapores, se recomienda pedir cabida con la posible anticipación.

Dirigirse para informes á los Agentes generales en La Coruña

**EDUARDO DEL RIO Y C.ª**

CANTON PEQUEÑO, 9 y 10.



### The British and South American Steam Navigation Company, LIMITED

### P. R. HOUSTON & C.ª

Compañía de vapores rápidos á la República Argentina

Salidas mensuales

EL DIA 20 DE ABRIL saldrá del puerto de Vigo el magnífico vapor

**HESPÉRIDES**

Precio del billete, en 3.ª clase, con impuesto, pesetas 126

Los pasajeros deben de presentarse en la agencia DOS DIAS ANTES de la salida del vapor con toda la documentación necesaria para cumplir las formalidades que marca la ley.

Para informes dirigirse al

Agente general en España: **RAMON N. SOLER, Vigo**

Reservatorio: calle de la Alameda núm. 4.

## NELSON LINES

Vapores Correos de VIGO á BUENOS AIRES

HIGHLAND CORRIE (nuevo) 12 Mayo 1912

HIGHLAND DRAE (nuevo) 9 Junio 1912

Los vapores nuevos hacen el

**Viaje en 15 días**

Y LOS DEMAS EN 18

Precios del pasaje: 1.ª clase 596 pesetas.—2.ª En los vapores nuevos 450 pesetas, en los demás 376.

3.ª clase 126'10 PESETAS

Consignatario en Vigo: **I. M. ESCALERA**

### GRAN ALMACEN DE MUSICA PIANOS E INSTRUMENTOS

**CANUTO BEREA Y COMPANIA**

Casa fundada el año 1854

Rua del Villar, 42.—SANTIAGO

Unico y exclusivo depósito de los pianos de «Fstela Bernareggi» de cuerda ce

rrro construídos expresamente para el clima de Galicia.

Casa en Galicia en que pueden venderse los últimos modelos de pianos del renombrado fabricante alemán Hespérid.

Pianos franceses de Beave, Bord y otros fabricantes desde el precio de 900 pesetas.

Venta al contado y al plazo de 15 pesetas mensuales.

Inmenso surtido de música, desde 15 céntimos cada obra.

Gran colección de música gallega editada por esta casa.

**Pianos**

Instrumentos para banda y orquesta. Accesorios de todas clases.

DESCONFIARSE DE LAS FALSIFICACIONES E IMITACIONES

Estip la Firma *Santal Midy*

**SANTAL MIDY**

Indefensivo y de una Purga absoluta

**CURACION RADICAL Y RÁPIDA**

(Sin Copalba — ni Inyecciones)

de los Fiejos Reclentos ó Parasitosis

Cada lleva el cápsula de este Modelo nombre: MIDY

En todas las Farmacias

**Emplastos perforados americanos de fieltro rojo ó sea bayeta encarnada del DR. WINTER**

Los Emplastos de fieltro rojo de Winter CURAN los catarros de pecho y bronquitis.

Los Emplastos de fieltro rojo de Winter CURAN los dolores de los pulmones.

Los Emplastos de fieltro rojo de Winter CURAN reumatismo y dolores del costado.

Los Emplastos de fieltro rojo de Winter CURAN los dolores de espalda y riñones.

Los Emplastos de fieltro rojo de Winter CURAN lumbago, ciática y otros dolores de

**EXIASE SIEMPRE LA MARCA DEL DOCTOR WINTER**

Mucho cuidado con las imitaciones

**BIBLIOTECA "PATRIA"**

MADRID

Publica novelas, cuentos, etc., premiados en concursos públicos y obras fuera de concurso debidas á los más distinguidos literatos españoles.

La mejor recomendación de esta Biblioteca, es decir que ha merecido alabanzas de literatos como los señores Pereda, Menéndez Pelayo, Palacio Valdés, Fastenrath, Duque de Rivas, Silvea, etc.

Los tomos que publica contienen preciosos grabados de artistas españoles de gran nombradía y cubiertas tiradas á seis colores con el retrato del autor de cada obra.

**PATRONATO PRINCIPAL**

Excmo. Sr. Marqués de Comillas.  
" " Conde de Bernar.  
" " Conde de Canillejas.  
" " D. Joaquín S. de Toca.  
Ilmo. " Barón de Villaverde.

**OBRAS PUBLICADAS Y PREPARACION**

de

Monódes Polayo.—José Zabonero  
Alfonso Pérez Noya.—Conde de las Navas  
Angel Guerra, etc., etc.

**Precio: UNA PESETA**

Pídase en todas las librerías

**R.M.S.P. COMPANIA DE VAPORES CORREOS. MALA REAL INGLESA. SERVICIO RAPIDO BRASIL Y RIO DE LA PLATA.**

**VAPORES DE IDA PARA, PERNAMBUCO, BAHIA, RIO JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES.**

Precios en 3.ª clase Brasil, Rio de la Plata, Ptas

Abril 7	DANUBE. Precios Brasil 126 Rio de la Plata 126
Abril 14	ARAGON al Brasil 126 al Rio de la Plata 126
Abril 21	CLYDE al Brasil 126 al Rio de la Plata 126
Abril 28	AR. GUAYA al Brasil 126 al Rio de la Plata 126

Menores de 10 años, Ptas. 65'50 para los puertos del Brasil y Ptas. 65'50 para el Rio de la Plata.

Menores de 2 años nno gratis por cada familia.

A los pasajeros que deseen embarcar en los magníficos vapores correos de la Compañía MALA REAL INGLESA, necesariamente tienen que presentarse en esta Agencia con DOS DIAS de anticipación al anunciado para la salida de cada vapor, para cumplir todos los requisitos que la nueva Ley de Emigración determina.

Los pasajeros que embarquen por el puerto de Vigo no están sujetos al registro en los felatos de consumo, por no existir éstos en Vigo desde el 1.º del año de 1911.

Estos vapores tocan ahora en el mismo puerto de Buenos Aires evitándose de este modo los inconvenientes del viaje por ferrocarril desde la Plata á dicha ciudad.

**VAPORES DE REGRESO**

Para Cherbourg (Paris) y Southampton (Londres), con trasbordo para los siguientes puertos y ciudades de los Estados Unidos y Canadá, New-York, Filadelfia, New Orleans, Chicago, St. Paulo, Est. St. Louis, Montreal, Quebec Toronto Washington, San Francisco, Minneapolis, Boston y Galveston, saldrán de este puerto los magníficos vapores correos.

Abril 4	ARAGON
Abril 11	CLYDE
Abril 18	ARAGUAYA
Abril 25	AMAZON

Billete á Cherburgo y Southampton, 1.ª clase 6-10-0.—2.ª clase 5-10-0.

Impuesto de embarque 1.ª clase Ptas. 5.—2.ª clase 3, por cuenta del pasajero que se pagará á tomar el billete.

Se admiten pasajero y carga para los puertos arriba indicados.

Para más informes dirigirse á los Agentes de la Compañía, En CORUÑA, Sres. Rubinen Hijos.—En BLBAO, D. Carlos de Maruri.—En SANTANDER, Sres. Luis Maruri Compañía.—En VILLAGARCIA Sres. González y Fernández

En VIGO, al Agente general en el Norte de España:

**Don Estanislao Durán**

**CAPSULAS QUININA PELLETIER**

Las Capsulas de Quinina de Pelletier son soberanas contra las Fiebras, las Jaqueras, las Neuralgias, la Influenza, las Resfriados y la Gripe.

En todas las Farmacias

**EL JARABE Y LA PASTA DE SAVIA de PINO MARITIMO de LACASSE**

combaten victoriosamente

Resfriados Influenza  
Tos Gripe  
Bronquitis Ronqueras

Dolores de Garganta

En todas las Farmacias

**¿QUÉ ES LO QUE NECESITAN los DEBILITADOS, los FATIGADOS aquellos que tienen débiles los PULMONES y los BRONQUIOS? Un ANTISÉPTICO y un RECONSTITUYENTE Para casos tales, nada como la SOLUCIÓN PAUTAUBERGE**

que en forma apropiada, reúne el antiséptico y el reconstituyente más poderosos, la Creosota y el Clorhidrofosfato de Cal.

Constituye el remedio soberano contra los CATARROS, las BRONQUITIS crónicas, la GRIPE, el RAQUITISMO y la ESCROFULA. Aumenta el apetito y las fuerzas, agota las secreciones y previene la TUBERCULOSIS

L. PAUTAUBERGE, COURBEVOIE-PARIS, y en todas las Farmacias.

**SOLUCIÓN PAUTAUBERGE**

que en forma apropiada, reúne el antiséptico y el reconstituyente más poderosos, la Creosota y el Clorhidrofosfato de Cal.

Constituye el remedio soberano contra los CATARROS, las BRONQUITIS crónicas, la GRIPE, el RAQUITISMO y la ESCROFULA. Aumenta el apetito y las fuerzas, agota las secreciones y previene la TUBERCULOSIS

L. PAUTAUBERGE, COURBEVOIE-PARIS, y en todas las Farmacias.